

你好!

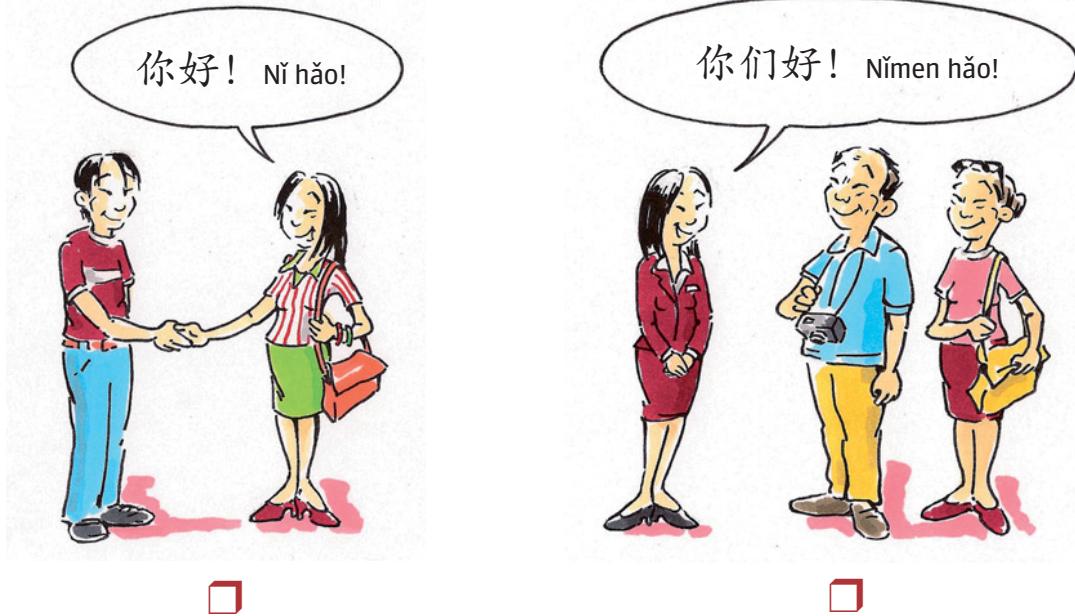
Nǐ hǎo!

- sich begrüßen
- nach dem Befinden fragen
- einfachen Small Talk führen
- sich bedanken
- sich verabschieden

1 你好! / 你们好! Nǐ hǎo! / Nǐmen hǎo!



- a) Hören Sie und ordnen Sie die Dialognummern zu. Sprechen Sie dann nach.



- b) Begrüßen Sie Ihre Sitznachbarn.



- c) Gehen Sie im Unterrichtsraum umher und begrüßen Sie sich. Achten Sie dabei auf Ein- und Mehrzahl.



2 发音 Fāyīn – Aussprache

- a) Lesen Sie die Hinweise zur Aussprache.

In der chinesischen Hochsprache, in den westlichen Ländern auch Mandarin genannt, gibt es vier Töne.

Der Klang des **1. Tons** ist gleich bleibend in relativ hoher Stimmlage.

Der **2. Ton** beginnt in der Mittellage des Stimmumfangs und steigt zügig an (vgl. Was?).

Der **3. Ton** bewegt sich von der unteren Mittellage in die Tiefe und steigt wieder bis zur Mittellage an.

Beim **4. Ton** setzt die Stimme hoch an und sinkt mit Nachdruck (vgl. Nein!).

In der Pinyin-Umschrift werden diese Töne entweder durch Striche oder durch Nummern gekennzeichnet, „tonlose“ Silben erhalten kein Tonzeichen. Es ist wichtig, die Töne von Anfang an mitzulernen, da von ihnen die Bedeutung einer Silbe abhängt.

- b) Betrachten Sie die grafische Darstellung der vier Töne. Hören Sie zu und sprechen Sie nach. Schreiben Sie dann die deutsche Übersetzung auf.



1. Ton māma
2. Ton má
3. Ton mǎ
4. Ton mà

2

- c) Markieren Sie die Silben mit den ihnen Tönen entsprechenden Farben. Setzen Sie anschließend die Tonzeichen (Striche zur Kennzeichnung der Töne) über die Vokale.

- 1) schimpfen: ma 2) Hanf: ma 3) Mutter: mama 4) Pferd: ma

- d) Übersetzen Sie den Satz und schreiben Sie in Pinyin – farblich markiert und mit Tonzeichen.

„Die Mutter schimpft das Pferd.“ _____

- e) Üben Sie erneut die Aussprache der Ausdrücke in Übung 1a.

► AB 2-3

3 你好吗? Nǐ hǎo ma?

- a) Notieren Sie: Welche deutsche Übersetzung passt zu welcher Zeichnung?

Uns geht es nicht gut. Mir geht es gut. Mir geht es „so lala“.

1

我很好。
Wǒ hěn hǎo.



2

马马虎虎。
Mǎmǎ hūhū.



3

我们不好。
Wǒmen bù hǎo.



- b) Hören Sie zu und kreuzen Sie in 3a an, welche Ausdrücke im Dialog vorkommen.

3

- c) Hören Sie noch einmal und kreuzen Sie an: Richtig oder falsch?

- 1) An dem Gespräch sind drei Personen beteiligt.
- 2) „Ma Hong“ ist der Name einer Frau.
- 3) Wang Fugui ist eine junge Frau.
- 4) Dem Mann geht es „so lala“.
- 5) Ma Hong begrüßt zwei Personen.
- 6) Dem jungen Mädchen geht es nicht gut.

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

d) Hören Sie erneut und lesen Sie mit.

- ▲ 你们好。
- ▼ 马红，你好。
- ◆ 你好。
- ▲ 你们好吗？
- ▼ 我很好。
- ▲ 哎，王福贵，你好吗？
- ◆ 嗯，马马虎虎。
- ▼ 马红，你好吗？
- ▲ 我很好，谢谢。

Nǐmen hǎo.
Mǎ Hóng, nǐ hǎo.
Nǐ hǎo.
Nǐmen hǎo ma?
Wǒ hěn hǎo.
Āi, Wáng Fúguì, nǐ hǎo ma?
Āi, Wáng Fúguì, nǐ hǎo ma?
Mǎ Hóng, nǐ hǎo ma?
Wǒ hěn hǎo, xièxie.

e) Sehen Sie sich die Zeichnungen in 3a sowie den Dialog in 3d an. Schreiben Sie in Pinyin auf, was man auf Chinesisch sagt, wenn man ...

- 1) ... fragt, wie es mehreren Personen geht.
- 2) ... fragt, wie es einer Person geht.
- 3) ... sagt, dass es einem gut geht.
- 4) ... sagt, dass es einem nicht gut geht.
- 5) ... sich bedankt.



f) Tauschen Sie sich mit anderen Kursteilnehmern nacheinander über das Wohlbefinden aus und danken Sie für die Nachfrage.



g) Lesen Sie und ergänzen Sie: Wie fragt man in der dritten Person nach dem Befinden? Markieren Sie alle Silben mit den ihnen Tönen entsprechenden Farben.

Dem chinesischen tā entsprechen im Deutschen *er*, *sie* und *es*.

Das Geschlecht ist nur anhand der Schriftzeichen

zu unterscheiden (他 / 她 / 它).

Einzahl: Tā _____ ma?

Mehrzahl: _____ hǎo ma?

h) Fragen Sie Ihre Nachbarn, wie es anderen Kursteilnehmern geht, und notieren Sie die Antworten.



4 汉字 Hánzì – Schriftzeichen

- a) Lesen Sie und betrachten Sie die Darstellung der sechs Grundstriche.

In der chinesischen Schrift gibt es insgesamt sechs Grundstriche, mit denen alle Schriftzeichen geschrieben werden können, seien sie auch noch so kompliziert. Wie Sie an der Darstellung erkennen, können diese sechs Striche auch zusammen mit Kombinationsstrichen auftreten. Achten Sie beim Zeichenschreiben auf die Strichrichtung, die hier durch Pfeile angegeben ist.

Grundstriche

Nr.	Name	Strich	Beschreibung	Beispiel
1.	点 diǎn	↖	Punkt	小
2.	横 héng	—	Horizontaler Strich	一
3.	竖 shù	↑	Vertikaler Strich	王
4.	提 tí	↗	Aufsteigender Strich	注
5.	捺 nà	↙	Nach rechts unten fallender Strich	入
6.	撇 piě	↘	Nach links unten fallender Strich	很

Kombinationsstriche

7.	折 zhé	↗ ↘	Winkelstrich	口
8.	钩 gōu	↙ ↗	Haken	们
9.	弯 wān	↙ ↘ ↗ ↘	Gebogen	见
10.	斜 xié	↙ ↗ ↘ ↗ ↘ ↗	Konkav nach rechts	我

- b) Geben Sie an, aus wie vielen und welchen Strichen die folgenden Zeichen bestehen.

	Strichanzahl	Strichnummer
1) 好	6	6. + 1, 6, 2, 2. + 7, 9. + 8, 2.
2) 他	6	
3) 吗	6	
4) 们	6	

- c) Lesen Sie und sehen Sie sich dann die Radikalliste auf Seite 160 an.

Einige chinesische Schriftzeichen sind aus bildlichen Darstellungen entstanden, deren Wurzeln bis ins 17. Jahrhundert vor Christus zurückreichen. Viele der heute verwendeten Zeichen bestehen aus zwei Teilen – einem *Radikal* und einem weiteren Bestandteil, der meistens ein *Phonetikum* ist. Das Radikal gibt oft einen Hinweis auf die Bedeutung des Zeichens, das Phonetikum im weitesten Sinne einen Anhaltspunkt für die Aussprache der Silbe. Im Anhang finden Sie ab Seite 160 eine Liste der 214 Radikale samt ihrer Bedeutung. Dort können Sie anhand der Strichanzahl nachschlagen.



d) Bestimmen Sie die Strichanzahl und Bedeutung der Radikale anhand der Liste auf Seite 160.

Zeichen	Radikal	Strichanzahl	Bedeutung	Weiterer Bestandteil
1) 你	亼	—	—	尔
2) 好	女	—	—	子
3) 马	口	—	—	马

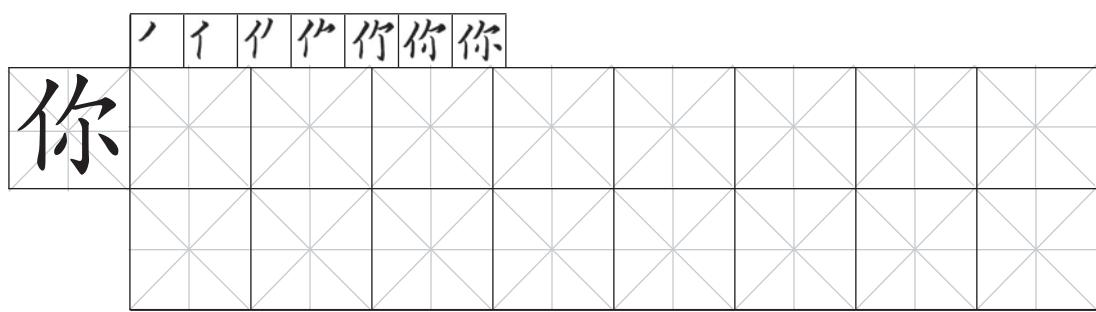
e) Wie bereits erwähnt, werden die Schriftzeichen für *er* und *sie* beide *tā* ausgesprochen, das Geschlecht ist also in der Aussprache nicht zu unterscheiden. Finden Sie anhand der Radikale heraus, welches der Zeichen *er* und welches *sie* bedeutet.

她 _____ 他 _____

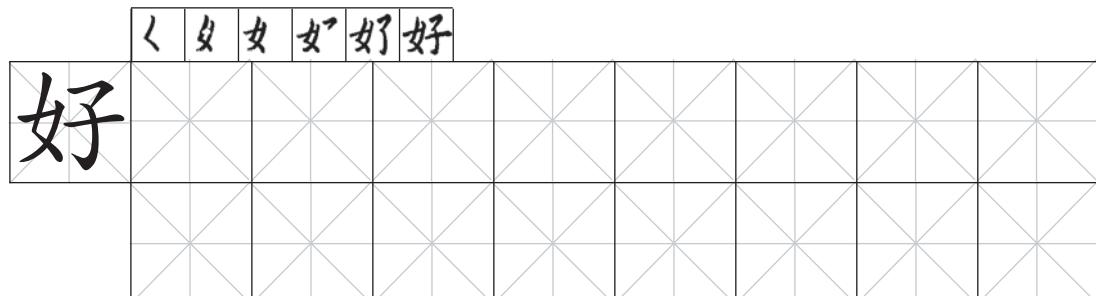
f) Üben Sie, die Zeichen 你 *nǐ* und 好 *hǎo* nach Vorlage zu schreiben. Beachten Sie dabei die Strichreihenfolge und -richtung.

Grundregeln zur Strichreihenfolge:

1. Von oben nach unten: 三
2. Links vor rechts: 八
3. Linker senkrechter Strich in der Regel vor dem oberen waagerechten Strich: 口
4. Unterer waagerechter Strich als Letztes: 王
5. Der mittlere Strich vor den Seiten: 小
6. Bei Kreuzungen waagerecht vor senkrecht: 十
7. Nach links fallend vor rechts fallend: 文
8. Punkt häufig zum Schluss: 玉



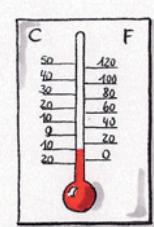
nǐ: du



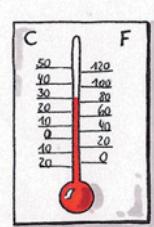
hǎo: gut, schön

5 天气好吗? Tiānqì hǎo ma?

a) Ergänzen Sie die Aussagen der beiden Personen.



冷 lěng



热 rè



Tonwechsel-Regel (*Tonsandhi-Regel*):
Bù ändert den Ton, wenn eine Silbe

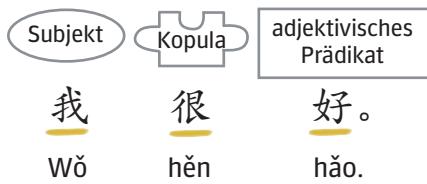
im 4. Ton folgt: Es wird dann im
2. Ton ausgesprochen, also bù rè.

1) Wǒ hěn _____!
2) Wǒ bù _____!

3) Wǒ hěn _____!
4) Wǒ bù _____!

注意! Zhùyì! – Aufgepasst!

Wortstellung Aussagesatz



Wortstellung Fragesatz



Während die Temperatur im Nordosten Chinas im Winter bis -30° beträgt,
ist es zur selben Zeit in Südchina +30° heiß.

b) Hören Sie den Dialog und vervollständigen Sie die Aussagen in Pinyin.
Vergleichen Sie mit Ihrem Nachbarn.



- 1) Māma hěn _____. (hǎo / lěng / rè)
- 2) Mǎ Hóng bù _____. (hǎo / lěng / rè)
- 3) Mǎ Hóng _____ hǎo. (hěn / bù)
- 4) Māma _____ lěng. (hěn / bù)
- 5) Mǎ Hóng hěn _____. (hǎo / lěng / rè)

c) Hören Sie erneut, lesen Sie mit und ergänzen Sie unten.

- | | |
|------------------|----------------------------------|
| ▲ 喂! | Wèi! |
| ▼ 妈妈, 你好! 你好吗? | Māma, nǐ hǎo! Nǐ hǎo ma? |
| ▲ 马马虎虎。我很热! 你好吗? | Mǎmǎ hūhū. Wǒ hěn rè! Nǐ hǎo ma? |
| ▼ 我很好。 | Wǒ hěn hǎo. |
| ▲ 你不热吗? | Nǐ bù rè ma? |
| ▼ 热? ! – 我很冷! | Rè?! – Wǒ hěn lěng! |
| ▲ 你冷吗? | Nǐ lěng ma? |
| ▼ 妈妈, 冬天很冷! | Māma, dōngtiān hěn lěng! |
| ▲ 哟, 我很热, 很热。 | Ò, wǒ hěn rè, hěn rè. |

1) Welcher der vier Jahreszeiten entspricht

dōngtiān vermutlich? _____

2) Wie fragt man auf Chinesisch nach dem Wetter und wie lautet die Antwort?

Stellen Sie Vermutungen an.

Tiānqì _____?

_____ hěn hǎo.

d) Fragen Sie sich gegenseitig nach Ihrem Temperaturempfinden.

Markieren Sie die Zeichen mit den ihnen Tönen entsprechenden Farben.

我很热。你呢?

Wǒ hěn rè. Nǐ ne?

我也很热。

Wǒ yě hěn rè.

我们都很快。你们呢?

Wǒmen dōu hěn rè. Nǐmen ne?

我们也都很快。

Wǒmen yě dōu hěn rè.

注意! Zhùyì! – Aufgepasst!

Wenn die Wörter 也 *yě* (auch) und 都 *dōu* (alle) zusammen in einem Satz verwendet werden, stehen sie immer in der Reihenfolge 也都 *yě dōu*.

e) Welche Sätze sind den folgenden Rückfragen und Antworten vorausgegangen?

1. _____ . Nǐ ne? – Wǒ yě hěn hǎo.

2. _____ . Nǐ ne? – Wǒ yě bù rè.

3. _____ . Nǐ ne? – Wǒ yě hěn lěng.

f) Teilen Sie sich in zwei Gruppen auf. Die eine Gruppe beschriftet Zettel mit je einem der folgenden Ausdrücke: *Māmā hūhū*, *(bù) hǎo*, *(bú) rè* und *(bù) lěng*. Die andere Gruppe beschriftet andersfarbige Zettel mit folgenden Personalpronomen: *wǒ*, *nǐ*, *tā*, *wǒmen*, *nǐmen* und *tāmen*. Mischen Sie die Zettel. Dann zieht ein Teilnehmer von jeder Farbe einen Zettel und stellt beide Informationen pantomimisch vor dem Kurs dar. Die Gruppe, die die meisten Darbietungen durch Äußern von korrekten chinesischen Sätzen errät, hat gewonnen.

6 你们都忙吗? Nǐmen dōu máng ma?

a) Verbinden Sie und kreuzen Sie an: Welche Aussage beschreibt den Mann mit dem Handy?

- | | |
|----------------------|---|
| 1) 他很忙。 Tā hěn máng. | a) Ihm geht es gut. <input type="checkbox"/> |
| 2) 他很好。 Tā hěn hǎo. | b) Ihm ist kalt. <input type="checkbox"/> |
| 3) 他很冷。 Tā hěn lěng. | c) Er ist beschäftigt. <input type="checkbox"/> |



5

b) Hören Sie und vervollständigen Sie in Pinyin.

▲ Wáng Fúguì, _____ (1) hǎo!

▼ Nǐ _____ (2) hǎo!

▲ Nǐ hǎo _____ (3)?

▼ _____ (4) Nǐmen hǎo ma?

▲ Wǒmen _____ (5) hěn hǎo. Xièxie. Nǐ máng ma?

再见 Zàijiàn!

▼ Wǒ hěn máng, xiāmáng. Nǐmen _____ (6)?

▲ Wǒmen _____ (7) dōu hěn máng.

◆ Xiāshuō! Tā bù _____ (8)!

瞎忙 Xiāmáng!

▼ _____ (9) hěn máng, zàijiàn!

▲ _____ (10), zàijiàn!

瞎说 Xiāshuō!

◆ Zàijiàn!

AB 22-30

Ich kann ...

- ... jemanden begrüßen.
- ... über das Wohlbefinden sprechen.
- ... mich bedanken.
- ... einfachen Small Talk führen.
- ... einer nahe stehenden Person widersprechen.
- ... mich verabschieden.

Übung
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
→ 1
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
→ 3
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
→ 3
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
→ 5
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
→ 6
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
→ 6

你知道吗? Nǐ zhīdao ma? – Wissen Sie's?

1. Warum begrüßen sich Chinesen entgegen ihrer Tradition auch mit Handschlag?
 - [a] Weil die Hierarchien flacher geworden sind.
 - [b] Diese Begrüßungsgeste hat sich durch den Kontakt mit Ausländern eingebürgert.
 - [c] Weil man den Gesprächspartner dadurch heimlich mit dem eigenen Qi beeinflussen kann.
2. Warum beschweren sich die chinesischen Stadtbewohner weniger als wir über das Wetter?
 - [a] Weil sie enger mit dem Kreislauf der Natur verbunden sind.
 - [b] Weil sie sich nicht so viel aus Gesichtsbräune machen.
 - [c] Weil sie ohnehin wenig Urlaub haben.
3. Wie kann man den hohen Stellenwert des Gesprächspartners höflich betonen?
 - [a] „Ihnen ist sicher kalt.“
 - [b] „Ihnen geht es sicher nicht gut.“
 - [c] „Sie sind sicher beschäftigt.“



Quellenverzeichnis

Seite 10: Kursteilnehmer © MHV/Meier
Seite 20: Portrait © Fotolia
Seite 22: Geschäftsleute © istockphoto
Seite 25: Alle Fotos © MHV/Kiermeir
Seite 26: Geldscheine © Finest Images
Seite 28: Schild © Chabbi
Seite 31: Bank © Chabbi
Seite 36: Alle Fotos © Chabbi
Seite 45: Roter Umschlag © Chabbi
Seite 51: Früchte © Chabbi
Seite 53: Gemüse © Chabbi
Seite 64: Verbotene Stadt © istockphoto; Shanghai © Mentjes
Seite 66: Schilder © Mentjes
Seite 68: Bier © Irina Rakowsky; alle anderen Fotos © Fotolia
Seite 74: Alle Fotos © Chabbi
Seite 79: Shanghai © Fotolia/Holger Mette
Seite 93: Visitenkartenetui © Fotolia
Seite 97: Frau © Fotolia
Seite 120: U-Bahn © Fotolia/Gehrke, Fahrrad © Fotolia/Locke;
Bus, Taxi, Fußgänger © Panthermedia; PKW © Fotolia
Seite 121: Verkehrsschild © Chabbi
Seite 126: Kompass © Fotolia/Volodymyr Vasylkiv
Seite 128: Alle Fotos © Fotolia
Seite 134: Shenzhen © Fotolia
Seite 138: Alle Fotos © Chabbi
Seite 139: Alle Fotos © Chabbi
Seite 140: Lampion © Fotolia
Seite 141: Sternenhimmel © Fotolia
Seite 142: Ornament © Rapp; Kalligraphie © Fotolia

Umschlag

links: © Panthermedia/Tito W.
Mitte: © Brand X/Jack Hollingsworth
rechts: © Panthermedia/Stephan T.